

Traduction : Version

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français, Espagnol
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V5EVERP

Présentation

Version classique : Traduction de textes littéraires espagnols classiques en français

Évaluation

Contrôle continu: une note de TD (coef.1) et un écrit de 1h (coef. 2)

Contrôle dérogatoire: un écrit de 1h

Pré-requis nécessaires

niveau B2/C1 et niveau B2 en français pour les étudiants non francophones

Bibliographie

COUDERC Christophe, *Version espagnole classique*, Paris, PUF (Collection Licence), 2009.

DUPONT Pierre, *La langue du Siècle d'Or, syntaxe et lexique de l'espagnol classique*, Paris, Presses de la Sorbonne Nouvelle, 1994.

LASPERAS Jean-Marie, *Le Miroir des langues, Dictionnaire espagnol-français (XVIe-XVIIe siècle)*, Paris, Ellipses, 2001.

SESE Bernard et ZUILI Marc, *Vocabulaire de la langue espagnole classique*, Paris, Nathan-Université, 1997.

Diccionario de Autoridades (en bibliothèque ou en ligne sur le site de la RAE -rae.es- sous la rubrique "Nueva tesoro lexicográfico")

Pour comprendre l'époque :

JAIME Hélios, *Le Siècle d'Or*, Paris, Ellipses, 1999.

CARRASCO Raphaël, DÉROZIER Claudette, MOLINIÉ-BERTRAND Annie, *Histoire et civilisation de l'Espagne classique 1492-1808*, Paris, Nathan-Université, 1991.